



**Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе**  
**Верховный комиссар по делам национальных меньшинств**

## **Доклад**

госпожи Астрид Турс

Верховного комиссара ОБСЕ по делам национальных меньшинств

на

1002м пленарном заседании постоянного совета ОБСЕ

**[Проверить доставку]**

Вена, Австрия – 2 июня 2016

Ваши Превосходительства,  
Уважаемые дамы и господа,

Со времени моего последнего доклада в ноябре 2015 года, я продолжала активно сотрудничать с государствами-участниками. Я начну с описания моих поездок в различные страны в хронологическом порядке, перед тем как остановиться на некоторых общих вопросах.

В ноябре прошлого года, вскоре после парламентских выборов, я посетила **Кыргызстан**. На этот раз, по сравнению с предыдущими выборами, общины меньшинств принимали более активное участие в кампании и было меньше случаев националистической риторики и открытого давления на лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам. Похвально, что все стороны, ещё до начала выборов, выполнили требование о наличии не менее 15 процентов представителей меньшинств в их партийных списках. Тем не менее, целый ряд препятствий продолжают блокировать участие национальных меньшинств в избирательном процессе. Самой насущной проблемой является то, что, по аналогии с парламентскими выборами в 2011 году, стороны изменили свои списки кандидатов после выборов, тем самым исключая ряд представителей меньшинств из окончательного списка парламентариев. В результате, этнические узбеки - самое большое меньшинство в стране - остаются в значительной степени не представлены в парламенте. Поэтому я призвала власти инициировать правовые и политические изменения, которые сделали бы существующую систему квот более эффективной, обеспечивая адекватное представительство национальных меньшинств в национальном парламенте и местных законодательных органах.

Я породоляю поддерживать постоянный диалог с властями и всеми соответствующими заинтересованными сторонами по вопросам реализации политики интеграции в Кыргызстане. Ключ рамочной политики в этой области, государственная Концепция национального единства и межэтнических отношений, находится на полпути периода реализации. Поэтому я приветствую намерение властей провести промежуточную оценку прогресса этой концепции. В то время как важные и ощутимые результаты были уже достигнуты, я призываю власти активизировать деятельность, направленную на

расширение участия и представления национальных меньшинств, а также на обеспечение их полного доступа к правосудию.

Кыргызстан активно участвует в региональной программе ВКНМ по Центральной Азии в области образования. При поддержке ЮНИСЕФ и моего учреждения, Министерством образования и науки в Кыргызстане были пилотированы модели многоязычного образования в 56 школах национальных меньшинств по всей стране. В то время как я рада, что министерство поддерживает многоязычный и мультикультурный подход к образованию, мы должны признать, что это долгосрочная задача, которая должна осуществляться последовательно и настойчиво. Чтобы такая политика была успешной и в частности как инструмент для интеграции, власти должны стремиться поддерживать баланс между поощрением государственного языка и защитой родного языка. В связи с этим, отмена в 2015 году выпускных экзаменов на узбекском языке в национальных школах, которая по существу лишила многих молодых этнических узбеков возможности продолжить своё обучение, является шагом назад во всеобъемлющей и сбалансированной политики в области образования. Я по-прежнему призываю власти восстановить выпускные экзамены на узбекском языке, по крайней мере в течение переходного периода, что позволило бы увидеть некоторые ощутимые результаты многоязычного обучения.

Что касается Южной **Сербии**; я председательствовала на заседании Комитета Заинтересованных Сторон Буяновацкого департамента Суботицкого факультета экономики Университета Нови-Сад в начале декабря в Белграде. Встреча состоялась вскоре после инаугурации постоянных помещений департамента и выпуска первой группы студентов смешанного этнического происхождения со степенью бакалавра в области экономики. Это весьма конкретные результаты, вытекающие из инициативы, начатой моим предшественником послом Воллебеком, и достигнутые в течение последних лет в тесном сотрудничестве с правительством Сербии, муниципалитетом Буяновац и другими заинтересованными сторонами, и при финансовой поддержке со стороны ЕС и Швейцарии. С момента своего создания в 2011 году, это двуязычное, финансируемое государством, высшее учебное заведение стало символом взаимодействия и интеграции между всеми общинами на юге Сербии. В то время как еще предстоит многое сделать,

чтобы обеспечить поддержание высокого качества образования на кафедре и ее долгосрочную устойчивость, я высоко оцениваю приверженность всех заинтересованных сторон и их усилия в том, чтобы сделать департамент успешным. Для тех, кто заинтересован в получении дополнительной информации о департаменте Буяновац и его деятельности, дополнительную информацию можно получить на веб-сайте ВКНМ, включая короткий фильм об эволюции департамента.

Мое учреждение также продолжает работать в Сербии, в области интеграции, посредством изучения языка для чего разработан Сербско-Албанский\Албанско-Сербский словарь, подходящий для использования в начальных классах. Словарь, как ожидается, будет завершен во второй половине года. Кроме того, мы поддерживаем, проводимую под руководством правительства, работу по совершенствованию преподавания сербского языка как второго языка, что является продолжением многолетних усилий по улучшению приобретения и преподавания государственного языка в Сербии.

Ситуация в **Украине** остается одним из самых высоких приоритетов моего учреждения. Как и многие, я обеспокоена продолжающимися нарушениями режима прекращения огня на востоке страны. Постоянные военные действия серьезно влияют на гражданское население в зоне конфликта, вынуждая, в том числе, многих людей покинуть свои дома и стать внутренне перемещенными лицами и беженцами. Я высоко оцениваю Специальную Мониторинговую Миссию за её согласованные усилия в трудных условиях по оценке соблюдения Минских Соглашений и содействию их осуществления, а также ценю вклад других структур ОБСЕ в направлении более широкой стабильности в стране.

Я давно утверждаю, что совершенствование политики в области межэтнических отношений способствует консолидации украинского общества и приводит к увеличению стабильности в стране в целом. Ключевым компонентом этой цели станет более сильная институциональная основа, которая будет способствовать диалогу между национальными меньшинствами и украинскими властями по вопросам, представляющим взаимный интерес. Кроме того, это поможет приблизить Украину к европейским

стандартам путем оснащения государства соответствующими национальными, региональными и местными механизмами для создания стабильной демократии .

Я посетила Киев в начале этого года, чтобы провести, в сотрудничестве с Комитетом Верховной Рады Украины по Правам Человека, Национальных Меньшинств и Межнациональных Отношений, круглый стол на тему " Укрепление институциональной системы, относящейся к межэтническим отношениям в Украине в контексте децентрализации". Я оценила мнения, высказанные участниками, которые отметили, что специальный исполнительный орган или координационный механизм, предпочтительно подчиняющийся непосредственно Кабинету Министров, должен нести ответственность за права национальных меньшинств и интеграцию общества. Он также должен иметь компетенции по разработке, реализации и координации общей политики правительства. Я также отметила обеспокоенность, выраженную участвующими представителями меньшинств, тем, что они недостаточно вовлечены в текущие политические и законодательные реформы, затрагивающие их интересы, в том числе и в процесс децентрализации .

Во время моего визита в Киев, я имела возможность встретиться с несколькими представителями общин меньшинств, в том числе организаций русского меньшинства в Украине. Некоторые из них сообщили мне о трудностях, с которыми они сталкиваются в деле защиты и поощрения их культуры и языка, особенно в сфере образования .

В моих предыдущих выступлениях, я обращала ваше внимание на ситуации в Автономной Республике Крым, который является одним из приоритетов для моего института в течение многих лет. Я обеспокоена решением, принятым 26 апреля, объявить Меджлис "экстремистской организацией" и запретить ее деятельность. Это еще одно тревожащее проявление роста политически мотивированного давления на представителей крымскотатарской общины, оказывающее непосредственное влияние на способность общины защищать и развивать свою культуру и традиции. Так как мне не был предоставлен доступ на полуостров, я могу основываться только на источниках, таких как

отчеты других межправительственных и неправительственных организаций. Продолжение репрессии приводит к социальной изоляции и может в конечном итоге привести к радикализации и к тем ситуациям, когда насилие не исключено. В то же время, внимание должно быть обращено на Херсонщину, с акцентом на причинах и возможных последствиях растущего уровня воспринимаемой неуверенности среди населения, проживающего в непосредственной близости от административной границы.

Я посетила **Боснию и Герцеговину** в марте, вскоре после того, как страна представила свою заявку на членство в ЕС. Я ездила в Сараево, Мостар, Баня-Луку и в другие населенные пункты. В ходе визита я была свидетелем и дала высокую оценку увеличению местной собственности, например парламентскими органами, в отношении усилий по обзору прогресса и координации дальнейшего укрепления защиты прав человека, включая права меньшинств. Тем не менее, когда я встречалась с советами национальных меньшинств на государственном и местных уровнях, было выражено недовольство уровнем внимания, которые они получают и их ограниченным влиянием на политические и законодательные процессы. Я призвала власти принять Стратегическую Платформу на уровне государства по делам национальных меньшинств в качестве ключевого инструмента для обеспечения того, чтобы все члены общества, в том числе национальные меньшинства, имели равные права и возможности.

Я сожалею, что не было никакого прогресса в осуществлении постановлений Европейского Суда по Правам Человека ни по делу Сейдича и Финци, ни по делу Зорничачич и, следовательно, никакого продвижения в решении дискриминационного характера системы управления, полученного из Дейтонского мирного соглашения. Это оказывает негативное влияние на условия национальных меньшинств в частности, а также является источником неравенства в целом, тем самым предотвращая развитие подлинной концепции гражданства.

К сожалению, я также непосредственно наблюдала увеличение националистической риторики, препятствующей примирению.

Что касается образования, то не было никаких изменений в подходе «две школы под одной крышей», при котором дети разных национальностей физически разделены в одной школе по разным классам и учатся по разным учебным программам. Тем не менее, я отметила рост понимания необходимости повышения качества образования, в том числе путем гармонизации учебных программ настолько это возможно. В других частях страны, есть проблемы с определением языка обучения, которые привели к бойкоту классов школьниками, что также было отмечено главой миссии ОБСЕ в его недавнем докладе на заседании Постоянного совета. Поэтому я настоятельно призываю соответствующие органы власти начать диалог для того чтобы найти такие пути решения этого спорного вопроса, которые были бы приемлемы для всех. И я готова помочь. Во время моего визита я также была свидетелем местных инициатив, направленных на использование образования для создания гражданских ценностей, укрепления социальной сплоченности и преодоления разделений между сообществами. Я призываю местные институты следовать и дальше по этому пути.

Я посетила **Грузию** в апреле, вскоре после эскалации напряжения в регионе вдоль линии соприкосновения в зоне Нагорно-Карабахского конфликта. И в Тбилиси, и в Марнеули я слышала опасения относительно того, что региональная нестабильность внутри и вокруг Южного Кавказа может повлиять на Грузию. Некоторые представители меньшинств отметили, что потенциальная напряженность в отношениях между этническими армянской и азербайджанской общинами в Грузии могут возрасти, если военные действия вокруг Нагорного Карабаха снова вспыхнут. Были также высказаны опасения по поводу потенциальной угрозы религиозного радикализма в некоторых частях страны и по поводу увеличения числа преступлений на почве ненависти и по разжиганию ненависти в отношении меньшинств в Грузии. Я донесла эту озабоченность до властей и подчеркнула необходимость внедрения более всеобъемлющей политики и непосредственного участия политических лидеров в решении этой потенциальной напряженности. Я получила заверения, что будут приняты меры для сохранения и дальнейшего укрепления межэтнических отношений в стране. В этой связи я выразила признательность властям за их недавние усилия по содействию интеграции общества. В частности, я призвала к эффективному осуществлению Государственной Стратегии Гражданского Равенства и

Интеграции 2015-2020 годов и ее Плана Действий. В связи с этим, я предложила властям рассмотреть возможность синергии между реализацией Целей в области Устойчивого Развития Организации Объединенных Наций и стратегией интеграции.

Я также призвала власти своевременно и полностью выполнять закон о государственном языке, который вступил в силу в январе 2016 г. Важно, что этот закон способствует достижению адекватного баланса между поощрением государственного языка и защиты языковых прав лиц, принадлежащих к национальным меньшинств. По этой причине я также подтвердила важность ратификации Европейской хартии региональных языков или языков меньшинств .

В преддверии парламентских выборов, намеченных на осень, я продолжаю поддерживать проект для развития взаимодействия между политическими партиями в стране и представителями национальных меньшинств, в том числе путем привлечения их к совместному обсуждению актуальных вопросов по телевидению. Я верю, что это будет способствовать фокусированию внимания политических партий на вопросы, которые касаются национальных меньшинств, и что представители меньшинств в свою очередь, будут иметь больше возможностей для политического участия и представительства.

Я глубоко сожалею об инциденте с фатальной стрельбой 19 мая в селе Курча вблизи административной границы. Эта потеря жизни показывает, что ситуация в Абхазии и вокруг неё по-прежнему требует пристального внимания. Во время моего визита в Тбилиси, несколько собеседников сообщили мне о последних изменениях в языке обучения в школах ниже-Гальского, а также новые требования к документации в Абхазии, которые негативно влияют на грузинскую общину. Я надеюсь, что как и Механизм по Предотвращению Инцидентов и Реагированию, так и Женевские Международные Дискуссии внесут свой вклад не только в предотвращение будущих инцидентов в области безопасности, но и к более всеобъемлющему урегулированию нерешенных вопросов, и я готова поддержать со-председателей в этом отношении.



В мае я ездила с визитами в **Хорватию, Венгрию и Словакию** для обсуждения межгосударственных отношений и внутренних ситуаций в отношении прав лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам. В целом, сотрудничества между этими тремя странами на двустороннем уровне являются весьма конструктивными.

Находясь в Загребе, я сосредоточилась на полной реализации прав лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам, в соответствии с международными обязательствами, взятыми Хорватией, с Конституцией Хорватии и с соответствующими национальными законами. Я подчеркнула необходимость полной реализации Конституционного Акта о правах национальных меньшинств, в частности, положений, касающихся языков и письменности. Письменность не следует рассматривать как угрозу или провокацию, а скорее как элемент культуры. Я приветствую инициативу Министерства Общественного Управления по пристальному контролю представленности меньшинств в государственных учреждениях, а также по проведению обследования, в масштабах всей страны, о ходе осуществления упомянутого выше Конституционного закона. Этот подробный обзор позволит определить области, представляющие общий интерес и пробелы и укажет политику и / или ресурсы, которые необходимы для осуществления полного спектра законодательства, не допускающего дальнейшего разделения общества. Я предложила использовать опыт моего учреждения в разработке последующих стратегий в области прав меньшинств и предоставления рекомендаций по различным аспектам реформы государственного управления, которые имеют отношение к правам меньшинств.

Маргинализация или стигматизация национальных меньшинств представляют угрозу для единства общества и для двусторонних отношений. Я призвала систематическое осуждение дискриминационной риторики или поведения. Обновленный диалог между всеми политическими и социальными субъектами необходим для преодоления трудностей, в том числе связанных с защитой прав меньшинств.

Что касается национальных меньшинств за границей, то я была довольна вниманием к существующим совместным двусторонним межправительственным комиссиям и активной

роли всех министерств под эгидой Государственного Управления Хорватов за Рубежом. Я хотела бы поощрять использование такого механизма для содействия добрососедских отношений .

Продолжающаяся реформа учебных программ Министерством Науки, Образования и Спорта может служить основой для общей практики в соседних странах, которые сталкиваются с аналогичными потребностями в многоязычном образовании. Я подтвердила поддержку моего офиса методу обучения с одним учебным планом, независимо от языка обучения, как эффективному способу интеграции различных обществ вдоль общих точек понимания .

Я приветствовала возможные пути сотрудничества с Министерством Науки, Образования и Спорта и с Министерством Общественного Управления. Мое учреждение будет продолжать тесно взаимодействовать с хорватскими учреждениями и представителями национальных меньшинств, чтобы содействовать общественному единству и инклюзивной политике.

Во время моих визитов в **Венгрию** и **Словакию**, я изучила ситуации, касающиеся вопросов меньшинств в двусторонних отношениях как между этими двумя государствами-участниками, так и между другими государствами-участниками в регионе. Напряженность в отношениях между вопросами, касающимися меньшинств в Венгрии и Словакии утихла в последние годы и отношения между странами в целом позитивны. Я рекомендовала обоим правительствам воспользоваться преимуществами этих позитивных условий для диалога и использовать их для решения любых существующих долгосрочных разногласий по вопросам гражданства и поддержки меньшинства «родным государством», в соответствии с *Большанскими рекомендациями о национальных меньшинствах в межгосударственных отношениях*. Это поможет предотвратить политические разногласия по вопросам меньшинств в будущем. В соответствии с этим, я с интересом отмечаю возможность возобновления работы двусторонней комиссии по вопросам

меньшинств и буду поощрять любые конкретные шаги в этом направлении со стороны обеих стран .

**Венгрия** разработала передовую законодательную базу, охватывающую права национальных меньшинств. Последние крупные изменения по самоуправлению национальностей и участию национальных меньшинств в политической жизни были внедрены в 2012 году. Теперь можно подвести итоги реализации некоторых из этих поправок. Я приветствую тот факт, что финансовая поддержка органам самоуправления в прошлом году увеличилась в два раза. С точки зрения политического участия, я могу отметить, что 13 представителей различных национальностей были назначены представителями меньшинств в парламент. Они имеют возможность на практике обсуждать вопросы, связанные с меньшинствами, даже если их выступления в парламенте решаются отдельно в каждом конкретном случае. Но появились некоторые новые проблемы, вытекающие из практической реализации нормативно-правовой базы 2012 года. Они включают в себя поддержание адекватного контроля за использованием государственных финансов без чрезмерно обременительных процедур бухгалтерского учета, которые могут негативно повлиять на автономию самоуправления. Я была проинформирована о том, что закон 2012 года о правах национальностей Венгрии в настоящее время рассматривается Министерством Человеческого Потенциала и я хотела бы призвать правительство провести этот обзор в консультациях с представителями национальных меньшинств.

Во время моего визита я также обсудила содействие интеграции венгерского общества. Я признала, что были предприняты усилия в отношении улучшения условий рома. Тем не менее, модели сегрегации рома продолжают оставаться предметом озабоченности, из-за непропорционально высокого представительства рома в специальных школах для людей с ограниченными умственными способностями и большого числа сегрегированных классов или отдельных школьных зданий в общеобразовательных школах. Я убеждена, что необходимы усилия для создания атмосферы взаимопонимания между рома и не-рома для предотвращения напряженности между ними. В этом контексте твердое обязательство по

борьбе с пропагандой ненависти и преступлений на почве ненависти имеет важное значение .

Мой визит в **Словакию** состоялся вскоре после всеобщих выборов и формирования нового коалиционного правительства. Я была рада отметить включение вопросов, касающихся национальных меньшинств в манифест правительства, таких как обязательство предотвратить закрытие небольших школ, в том числе школ национальных меньшинств, а также обеспечение поддержки культур меньшинств. Я понимаю, что фрагментированная институциональная структура по вопросам национальных меньшинств останется, что является источником разочарования для меньшинств. Несмотря на отсутствие специализированного исполнительного органа по вопросам национальных меньшинств, я надеюсь, что адекватные меры могут быть приняты для разработки национальной политики в отношении меньшинств, и я с нетерпением жду принятия, в консультации с меньшинствами, Плана Действий по Делах Национальных Меньшинств, как это было первоначально предусмотрено в Правительственной Стратегии по Правам Человека.

Я также обсудила положение рома, в том числе анти-рома риторику, и я надеюсь, что новый Уполномоченный по Рома, консультирующий Министерство Внутренних Дел, получит поддержку своим предложениям. Они включают в себя расширение возможностей дошкольного воспитания и обеспечение более инклюзивной системы образования, в частности, путем пересмотра процедуры оценки, применяющейся для размещения учащихся рома в специальных школах. Я с интересом отметила планируемую инициативу Уполномоченного по облегчению доступа рома к жилью в необособленных районах и надеюсь, что местные власти будут активно поддерживать эту инициативу.

Я приветствую работу Общественного Защитника по Правам и призываю правительство уделять должное внимание ее рекомендациям и предоставить необходимую поддержку ее офису. В частности, я призвала власти обратить более пристальное внимание на предложение Общественного Защитника по учреждению независимого механизма для

расследования неправомерных действий полиции. Задачей такого механизма, в том числе, будет расследование обвинений полиции в чрезмерном применении силы по отношению к рома, что может помочь в восстановлении доверия к полиции со стороны общин рома.

В мае я также посетила **Молдову**, где я была рада отметить некоторые позитивные события, произошедшие со времени моего предыдущего визита, несмотря на политическую и экономическую нестабильность в прошлом году. В соответствии с моими рекомендациями и рекомендациями других международных организаций, в ноябре 2015 года парламент принял решение о создании постоянной совместной рабочей группы с участием членов парламента и представителей Народного Собрания Гагаузии. Я приветствую этот важный шаг на пути к улучшению функционирования Гагаузской автономии и отношений между Кишиневом и Комратом. Чтобы сохранить эту платформу жизнеспособной, все заинтересованные стороны должны в полной мере использовать её возможности и избегать политизации вопросов в рамках обсуждения. Процесс все еще находится на ранних стадиях и потребует устойчивой приверженности, терпения и гибкости. Я готова оказать помощь рабочей группе теми способами, которые могут помочь ей достичь обоснованных и сбалансированных обсуждений и решений .

Еще одним позитивным событием стало принятие в декабре прошлого года новой программы по улучшению преподавания государственного языка в школах с преподаванием на языках меньшинств. Поскольку незнание государственного языка остается препятствием для участия национальных меньшинств в общественной жизни Молдовы, усилия по решению этой проблемы следует начинать в системе образования и с достаточным финансированием. В то же время такие усилия должны уважать право меньшинств получать образование на их родных языках. Представители меньшинств поделились со мной своей озабоченностью о текущей работе по осуществлению соответствующих положений Образовательного Кодекса 2014 и о других процессах, таких как оптимизация школьной сети и новые правила отбора директоров школ. Я была рада услышать, что Министерство образования может создать специальное подразделение, а также консультативный совет, по вопросам образования национальных меньшинств. Эти

структуры могут способствовать улучшению коммуникации и прозрачности по потенциально чувствительным вопросам образования.

Я надеялась, что мой визит будет поводом чтобы поздравить правительство с принятием стратегии интеграции, которую мое учреждение помогло развить правительственному Бюро Межэтнических Отношений в последние годы. Признавая, что политическая нестабильность в прошлом году усложнила принятие этой стратегии, я не вижу причин для дальнейшей задержки, поскольку этот документ прошел обширные консультации и имел возможность использовать обширный международный опыт и экспертизу. Премьер-министр заверил меня, что процесс утверждения начнется очень скоро и что я могу рассчитывать на его обязательства в этом отношении .

Во время моего визита в Молдову я также посетила Приднестровье. Перспектива возобновления дискуссии в формате 5 + 2 является перспективным шагом на пути мирного урегулирования. Между тем, ситуация в школах с преподаванием письма на латинской графике, которые управляются молдавскими властями, по-прежнему требует внимания. Даже если откровенное давление на школы ослабло, более тонкие формы давления берут свое, что приводит к снижению количества учащихся, наряду с другими последствиями. Я настоятельно призываю обе стороны достичь всеобъемлющего соглашения по этим школам. Чтобы определить практические решения, я продолжаю работать в тесном сотрудничестве с Миссией ОБСЕ в Молдове, в том числе и по этому вопросу.

Обсудив визиты в отдельные страны, предпринятые со времени моего последнего обращения к вам, позвольте мне заявить, что в соответствии с моим мандатом по предотвращению конфликтов, я продолжаю следить за развитием событий в Скопье с большим вниманием и в тесной координации с Миссией ОБСЕ и другими органами ОБСЕ. Я с беспокойством наблюдаю глубину политического кризиса и трудностей в поиске консенсусного выход из него. До сих пор кризис не перешел в межэтнический. Я призываю власти, политические партии, и все соответствующие заинтересованные

стороны действовать ответственно и работать над ядром нынешнего политического кризиса, а также над его коренными причинами. Верховенство закона, сбалансированные и профессиональные средства массовой информации, а также свободные и справедливые выборы имеют решающее значение для благосостояния всего общества, а также для успокоения национальных меньшинств. Любое будущее правительство должно поставить во главу своей повестки дальнейшее содействие интеграции и повышение социальной сплоченности. Повторные усилия по эффективной реализации комплексной стратегии образования также должно быть центральным элементом в этом отношении. Мое учреждение готово поддержать эти усилия государства.

Как вы уже заметили, я наблюдала повышение **риторики ненависти в отношении национальных меньшинств** в ряде стран которые я посетила. Подобные наблюдения повышенной риторики ненависти были отмечены, в частности, директором БДИПЧ и Совета Европы, включая Европейскую комиссию по борьбе с расизмом и нетерпимостью (ЕКРН) , которая в декабре прошлого года дала рекомендации по политике по борьбе с пропагандой ненависти. Я с удовлетворением отметила, что толерантность и недискриминация занимают видное место в повестке дня председательства и что первое Дополнительное совещание по Человеческому Измерению ( ДСЧИ ), как и Комитет по Человеческому Измерению, также рассмотрели этот вопрос .

Вопрос о пониженной толерантности и об увеличении риторики ненависти имеют огромное значение для Верховного комиссара по делам национальных меньшинств. Оставленное без внимания, разжигание ненависти может привести к актам насилия и привести к конфликту в более широком масштабе. Предотвращение разжигания ненависти является предотвращением конфликтов.

Признаком слабости наших ответов является тенденция, замеченная многими - риторика ненависти используется не только политическими экстремистами, но и серьезными политиками которые все чаще и чаще прибегают к ней. Раскольническая риторика и стигматизация той или иной этнической общности стала еще более очевидной с

проблемой миграции и кризисом беженцев. Некоторые формы риторики ненависти противопоставляют различные группы меньшинств друг против друга или мигрантов против национальных меньшинств. Обвинения против меньшинств не могут заменить решение проблем структурного неравенства и расизма, и содействие интеграции с уважением к разнообразию .

Новым вызовом для работы по борьбе с пропагандой ненависти и для поощрения терпимости является мнение, что понимание прав человека и концепция верховенства закона ослабли. Даже независимость парламентских Омбудсменов или Общественных Защитников ставится под сомнение .

Моя искренняя мольба, чтобы все мы приложили новые усилия по переориентировке на образование по основным понятиям в области прав человека и демократических ценностей, по сильной приверженности политических лидеров, избранных и государственных должностных лиц к однозначному и к своевременному осуждению публичных проявлений нетерпимости и дискриминации. Поддержка гражданского общества, работающего в целях борьбы с разжиганием ненависти, должна быть усилена и общественным кампаниям в защиту прав человека и терпимости должны быть предоставлены места на каналах общественного теле, радио и веб-вещания. Также необходима более эффективная координация между структурами ОБСЕ по этим вопросам.

Образование с самого начала играет ключевую роль в работе ВКНМ по предотвращению конфликтов. На конференции по случаю 20 лет Гаагских рекомендаций о правах национальных меньшинств на образование, организованной моим учреждением в Гааге в апреле, была ценная возможность задуматься о значимости этих рекомендаций в предотвращении конфликтов, а также для изучения современных проблем в работе по этническому разнообразию через образование. Я была рада отметить широкий интерес к этим вопросам, о чем свидетельствовало присутствие 180 участников конференции из многочисленных государств-участников .



В этом деле моему учреждению очень помогло вдохновленное сообщество специалистов и практиков в области образования и прав меньшинств. Вместе с представителями государств-участников ОБСЕ и гражданского общества, ведущие эксперты обсудили политизацию образования, процессы принятия решений в области образования и важность вовлечения родителей и расширения прав и возможностей учителей. А также исследовали уровень осведомленности относительно образования для детей из числа меньшинств и механизмов обеспечения соблюдения прав меньшинств в области образования.

Язык зачастую является источником напряженности в сфере образования и проблемы многоязычного образования была одной из областей вмешательства со стороны Верховного комиссара. В то же время, предотвращение конфликтов через образование может потребовать более комплексный подход, охватывающий такие области, как преподавание истории, где государство играет роль в создании благоприятных условий для обучения истории таким методом, который ведет к взаимопониманию и позволяет рассмотреть различные точки зрения. Также требуются меры для избежания рассматривания проблемы образования меньшинств в изоляции, а в рамках общих реформ в области образования, где проблемы меньшинств также принимаются во внимание .

Справедливости ради надо сказать, что с Гаагских Рекомендации 1996 года мы прошли долгий путь в освещении прав меньшинств в образовании. Как известно, внедрение стандартов в области прав человека не процесс установленный раз и навсегда. Он должен постоянно адаптироваться и приспосабливаться к новым обстоятельствам. Во многих отношениях, *Люблянские рекомендации по интеграции разнообразных обществ 2012* начали, путем решения дилеммы вопроса интеграции, охватывать некоторые из этих новых обстоятельств, в том числе те, которые происходят в сфере образования. Я убеждена, что есть место для еще одной мужественной попытки ответа на современные вызовы этнического разнообразия в области образования. Эта попытка должна предложить общее и долгосрочное видение того, как образование может охватить все более сложные реалии множественной идентичности в то время, когда подъем

национализма на территории ОБСЕ стремится отклонить это богатое многообразие и свести его к примитивной парадигме " мы против них ".

Начиная с 2003 года, когда ВКНМ выпустил Руководящие принципы по использованию языков меньшинств в телерадиовещании, мы уже видели обширные и судьбоносные изменения в наших социальных, политических, экономических и личных связях, когда граница между традиционными средствами массовой информации и другими коммуникационными платформами становится все менее и менее резкой. Эти изменения непосредственно влияют на связь между основным населением и меньшинствами в наших разнообразных обществах. Как я уже отмечала ранее, существует необходимость в создании обновленного набора рекомендаций ВКНМ для предоставления практической помощи государствам-участникам, стремящимся обеспечить надлежащий доступ и возможности для меньшинств в быстро меняющемся ландшафте СМИ. С точки зрения предотвращения конфликтов, остается существенным гарантирование того, что новый ландшафт СМИ не приведет к маргинализации голосов меньшинств - будь то политически или коммерчески - но вместо этого предоставит средства для развития их культур.

Обновленные руководящие принципы будут включать в себя более широкий охват, чем просто использование языков меньшинств в телерадиовещании. В дополнение к языковому аспекту, рекомендации будут затрагивать такие вопросы, как доступ меньшинств к цифровым СМИ, роль средств массовой информации в целях содействия участию меньшинств, а также потенциальное содействие средств массовой информации интеграции различных обществ и, тем самым, предотвращению конфликтов. Эта работа будет и далее развивать соответствующие элементы *Люблянских рекомендаций по интеграции разнообразных обществ 2012* и других соответствующих рекомендаций ВКНМ.

Рекомендации подведут итоги технических достижений в секторе средств массовой информации с точки зрения национального меньшинства. С одной стороны, новая технология может сделать общение более легким для меньшинств. Например, стартовые

затраты в коммуникационном и медиа-секторе ниже, чем когда-либо. С другой стороны, переход на цифровое вещание в вещательных СМИ не всегда положительно сказывается на СМИ меньшинств. Наряду с техническими разработками, также важно не потерять из виду развития на политическом уровне. В связи с этим, я хотела бы отметить, что все большее число государств-участников не только стремились использовать языковые квоты в последние 10-15 лет, но и эффективно вводили косвенные квоты на цифровое вещание, в том числе для частных средств массовой информации, что сделало трудным для меньшинств быть услышанными в среде массовой информации. И, наконец, эти рекомендации будут предоставлять дальнейшую помощь по некоторым трансграничным и международным вопросам вещания, которые влияют на меньшинства, опираясь на *Большановские рекомендации о национальных меньшинствах в межгосударственных отношениях*. Как часто отмечал Представитель по Вопросам Свободы Средств Массовой Информации, национальная безопасность использовалась некоторыми государствами-участниками как предлог, чтобы запретить или приостановить вещание из других государств. Это следует тщательно оценивать не только с точки зрения свободы выражения мнений, но и с точки зрения языковых прав национальных меньшинств.

При подготовке обновленных руководящих принципов, мы работаем в контакте с другими структурами ОБСЕ, в частности с Представителем по Вопросам Свободы Средств Массовой Информации, а также с соответствующими международными организациями. Наша цель состоит в том, чтобы гарантировать, что обновленные принципы выиграют от всего спектра межправительственной работы по определению стандартов и практики в этой области.

Наряду с образованием и средствами массовой информации, мое учреждение определило, что **обеспечение доступа национальных меньшинств к правосудию** является еще одной областью, где дополнительная тематическая работа будет полезна с целью предотвращения этнической напряженности. Таким образом, доступ к правосудию также планируется быть темой для нашего нового набора руководящих принципов. Мы рассматриваем различные уроки, извлеченные из области законодательных основ и

политических решений. Например, недавно я имела возможность услышать в Вашингтоне о подходе Соединенных Штатов к этим вопросам .

Тематическая работа является ярким примером того поля, на котором мое учреждение извлекает выгоду из непрерывного сотрудничества с различными международными и региональными партнерами. С последнего моего доклада, я еще больше активизировала работу с Советом Европы, в том числе с Комитетом заместителей министров и с Венецианской Комиссией в декабре. Кроме того, я буду рада выступить на предстоящем семинаре высокого уровня по вопросам защиты и поощрения прав человека в культурно разнообразных обществах, в частности, с точки зрения *Люблянских рекомендаций по интеграции разнообразных обществ*. Я также продолжаю укреплять партнерские отношения с различными органами ООН в области предотвращения конфликтов и содействия интеграции различных обществ, где Устойчивые Цели Развития могут предоставить важную точку отсчета.

И, наконец, я хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить свою благодарность другим структурам ОБСЕ за их продолжающееся доброе сотрудничество. Ценная поддержка моей работы полевыми миссиями, в контексте моих визитов в страны, а также взаимодействие с БДИПЧ по избирательным миссиям, представляют собой яркие примеры такого сотрудничества. Более того, я была рада еще больше укрепить свое сотрудничество с Парламентской ассамблеей ОБСЕ, в частности, по теме активизации усилий по предотвращению конфликтов .

Я с удовлетворением отмечаю внимание немецкого Председательства к вопросам национальных меньшинств. По инициативе Председательства мое учреждение рассматривает возможности наведения мостов, вытекающие из различных условий, созданных на основе разнообразных обществ, с целью определения политики и механизмов, которые могут превратить эти возможности в реальность. Команде исследователей из Европейского центра по вопросам меньшинств, Европейской академии Больцано/Бозена и независимому исследователю в Бишкеке было предложено

проанализировать структурные факторы, такие как существующие правовые рамки, политику и практику, а также опыт и перспективы потенциала меньшинств по наведению мостов на уровне международных отношений, национальной и местной политике, и на низовом уровне. Я надеюсь, что эта работа поможет выявлению надлежащей практики и тем самым внесет свой вклад в наши общие обсуждения потенциала проблем национальных меньшинств по вопросам на мостостроения.

В заключение я хотела бы выразить свою благодарность немецкому Председательству за поддержку и сотрудничество. Я с нетерпением жду продолжения нашей общей работы.